



2015 - 2016 HONG KONG WOMEN'S ICE HOCKEY LEAGUE

INFORMATION PACKAGE

Organized by:



Sanctioned by:



INTRODUCTION

Hong Kong Women's Ice Hockey League (**HKWIHL**) 2015 - 2016 will begin its third hockey seasons soon. This league caters to all female players in Hong Kong and sets the ground work for consistent player development. In addition to the games there will be monthly team practices which are structured and executed by coaches specific to each team. HKWIHL aims at being a training ground and part of a feeder system for the Hong Kong Women's National Ice Hockey Team (**HKWNIHT**) which is now eligible for IIHF World Championship competition.

HKWIHL is organized by an experienced team which includes, Women's Ice Hockey Organization (WIHO) and Hong Kong Amateur Hockey Club (HKAHC) and sanctioned by Hong Kong Ice Hockey Association (HKIHA).

LEAGUE INFORMATION

Please find below the following league details:

- 1,200+ minutes of ice time including games, practices and exhibition games
- Full 60-minute games played under IIHF & HKWIHL rules and guidelines
- 12 games plus Championship Game
- 2 Exhibition Games against HKWNIHT
- Pre-season and Regular season team practices (6 sessions in total)
- Venue: MegaIce, Megabox, Kowloon Bay
- Practices on Tuesday nights. Games on Friday nights
- 3 teams in total (With minimum 45 players and 3 goalies)
- Players under the age 18 with parents or guardian signing under-age waiver shall be considered. HKWIHL reserves the rights to reject under-age players.
- Official league player draft will take place
- Socks and jerseys will be provided

IMPORTANT DATES

- | | |
|-----------------------------|---|
| Friday, August 21st 2015 | - Early-bird registration period ends. Cost per player 4,500 HKD |
| Friday, August 28th 2015 | - Official registration period ends. Cost per player 5,100 HKD |
| Tuesday, September 8th 2015 | - League draft |
| September 15th, 22nd, 29th | - Pre-season practices |

Note: Official schedule will be published upon completion of registration process.

REGISTRATION DETAILS

STEP 1 – Complete the attached Registration Form.

STEP 2 – Submit the completed Registration Form with full payment by way of cheques made out "WOMEN'S ICE HOCKEY ORGANIZATION" and mailed to "Women's Ice Hockey Organization", (Attn: Registration for HKWIHL), 33 South Bay Close, B1 4th Floor, Repulse Bay, Hong Kong.

STEP 3 – HKWIHL will send out an email to confirm your registration. If you do not receive an email by Friday, August 28th 2015, please contact icehockeyasia@gmail.com.

HKIHA REGISTRATION

Prior to first game, all players must register with HKIHA as HKIHA Registered Ice Hockey Player.

SPONSORSHIP

As ice time and cost of running HKWIHL is expensive and the current league fees do not cover all the costs, we are looking for various sponsors in order to make up the difference. For further information on sponsorship packages, please contact Kevin Leung at (852) 9199 3711 or icehockeyasia@gmail.com.

INFORMATION

For more information please contact **Women's Ice Hockey Organization** – Kevin Leung at (852) 9199-3711 / icehockeyasia@gmail.com or **Hong Kong Amateur Hockey Club** - Stanley Shum at (852) 3713-2868 / stanley.shum@hkahc.com.

引言：

香港女子冰球聯賽將進入第三季！此聯賽開放予所有香港女子冰球員，希望能為球員的長期發展打下更好的基礎。除比賽之外，每隊的專屬教練亦會每月帶領球員進行有系統的訓練。

眾所周知，香港將第三年參與世界女子錦標賽入圍賽並將於十二月中遠赴保加利亞參與這盛事。所以本聯賽除了以訓練為目的外，同時也是培養香港女子冰球代表隊的一部份。

香港女子冰球聯賽由香港冰球協會認可，女子冰球會及香港業餘冰球會合辦。

以下為聯賽的詳情：

- 共超過 1,200 分鐘冰面時間，包括比賽，練習及表演賽
- 每場比賽為六十分鐘，將根據國際冰球總會規則及指引進行
- 共 12 場比賽及 1 場冠軍賽
- 兩場與香港女子冰球隊對決的友誼賽（只供已選入明星隊球員）
- 季前及日常訓練：共 6 次
- 地點：九龍灣 MegaIce
- 訓練：逢星期二，比賽：逢星期五
- 參與隊伍：共 3 隊（最少 45 個球員和 3 個守門員）
- 參與球員需要 18 歲以上。如球員未滿 18 歲，則需要家長或監護人簽署未成年豁免函，本會保留拒絕不足年齡球員參賽的權利
- 在聯賽前，每隊會有正式的聯賽球員選拔
- 聯賽會提供比賽用襪子和球衣

重要日期：

2015 年 8 月 21 日：截止優先報名，每位球員為港幣 4,500 圓正
2015 年 8 月 28 日：截止正式報名，每位球員為港幣 5,100 圓正
2015 年 9 月 8 日：聯賽球員選拔
2015 年 9 月 15, 22, 29 日：季前訓練

註：聯賽之正式時間表將會於報名完成後公佈。

報名詳情：

第一步：完成報名表

第二步：請將表格連同支票（抬頭：Women's Ice Hockey Organization）寄到“女子冰球會”註明：報名香港女子冰球聯賽（地址：香港淺水灣南灣坊 33 號南灣花園 B 座 1 號 4 樓）

第三步：香港女子冰球聯賽將會發送一封電郵確認你的登記。

如在 2015 年 8 月 28 日（星期五）前仍未收到電郵，請聯絡 icehockeyasia@gmail.com。

球員登記：

於首場比賽前，所有球員必須向香港冰球協會登記成為香港冰球協會會員。

贊助：

由於比賽成本昂貴及所收之比賽費用不足以應付所有支出，本會現正尋求贊助。如欲索取贊助資料，請與梁先生聯絡 電話：（852）9199-3711 / icehockeyasia@gmail.com。

查詢：

有關香港女子冰球聯賽更多資訊，請聯絡女子冰球會梁先生 電話：（852）9199-3711 / icehockeyasia@gmail.com 或香港業餘冰球會岑先生 電話：（852）3713-2868 / stanley.shum@hkahc.com。



2015-2016 香港女子冰球聯賽報名表格
2015-2016 HONG KONG WOMEN'S ICE
HOCKEY LEAGUE

Organized by:



Sanctioned by:



* 請用英文正楷或中文填寫下列表格 *Please complete the form below in Block Letters or Chinese.

I. 參加者個人資料 Participant Information

| | | | | | |
|---|-----------|-----------------------------------|--------------|--------------------------------------|--|
| 英文名稱 First Name in English | | 英名姓氏 Last Name | | 中文姓名 Name in Chinese | |
| 出生日期 Date of Birth (dd.mm.yyyy) | | 出生國家 Birth Country | | 出生地點 Birth Place | |
| 護照名稱 Name on Passport | | 護照有效日期 Passport Expiry Date | | 居於香港自 年 In Hong Kong since (Year) | |
| 國籍一 Nationality 1 | | 國籍二(如有) Nationality 2 (if apl) | | 國籍三(如有) Nationality 3 (if apl) | |
| 性別 Gender | 年齡 Age | 父親國籍 Father Citizenship | | 母親國籍 Mother Citizenship | |
| 通訊地址 Postal address | | | 電郵 E-mail | | |
| 聯絡電話(住址) Contact no. (Home) | | | 手提 Mobile | 傳真 Fax no. | |
| 身高 Height (Meter) | | 體重 Weight (Kg) | 公斤 | | |
| Parent/guardian of participant under the age of 18 | | | | | |
| 英文名稱 First Name in English | | 英名姓氏 Last Name | | 中文姓名 Name in Chinese | |
| Relationship to Participant | | | | | |

該球員是否有任何健康情況需要本俱樂部 職員特別留意? Does the participant have any medical history that the Clubs should be aware of?

☐沒有 No ☐有 Yes, 請註明 Please specify : _____

II. 參加者作賽資料 Participant Playing Information

*請圈出適用者 Please circle the appropriate option(s).

| | |
|---|---|
| 所屬球會(如有) Registered Club (if any) | |
| 參加者以往作賽國家 Previous Playing Country(ies) | |
| 作賽位置 Playing Position | *前鋒 / 中鋒 / 後衛 / 守門員 Forward / Center / Defense / Goalie |
| 握桿手 Player Shoots | *左手 / 右手握桿 Left / Right |
| 守門員 Goalie | *左手 / 右手接球 Left / Right Hand Catch |

III. 緊急聯絡 Emergency Contact

| | | |
|----------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| 姓名(英)Name(English) : _____ | (中文 Chinese) : _____ | 關係 Relationship : _____ |
| 聯絡電話 Contact No. : _____ | 手提電話 Mobile Phone No. : _____ | |

此報名表格上所提供的個人資料, 將作球員登記之用途, 亦將交予國際冰球聯盟使用。所有資料絕對保密。Information collected will be used for player registration and transfer with IIHF. All information collected will be strictly confidential.

IV. 報名手續 Enrollment

- 付款方法: 支票「抬頭: Women's Ice Hockey Organization」, 恕不接受期票。
- 請在支票背面寫上參加者姓名、聯絡電話及活動名稱。
- 將報名表格寄到女子冰球會, 註明: 報名香港女子冰球聯賽, 地址: 香港淺水灣南灣坊 33 號南灣花園 B 座 1 號 4 樓
- Payment can be made by cheque (payable: Women's Ice Hockey Organization), postdated cheque will not be accepted.
- Please write down the participant name and telephone number on the back of the cheque.
- Mail to: Women's Ice Hockey Organization, (Attn: Registration for HKWIHL) Address: 33 South Bay Close, B1 4/F, Repulse Bay, Hong Kong.

V. Terms and Conditions

Property Responsibility

The responsibility in respect of facilities and premises used by HKIHA/HKAHC/WIHO (collectively called **the Clubs**), including, without limitation, ice rink skating surface, the surrounding Plexiglas barrier, the rink support area, its interior and furnishings, the rink surfacing equipment and injury to other participants participating therein, will be that of each individual participant (and /her parents/guardian where applicable). Likewise, the participant (and her parents/guardian where applicable) is also responsible for any damage that may be caused, for instance, by the throwing and/or shooting of pucks and/or other objects over the rink barrier into the mall common area and possible harm or injury may be caused to any person, storefront, property of Mega Ice, MegaBox, and/or its tenants. The participant (and her parents/guardian where applicable) shall indemnify the Clubs, its affiliates and sponsors and their respective directors, members, officers, employees, agents, coaches and referees for the forgoing.

Management During Rental Period

The management of the facilities and premises used by the Clubs (including, without limitation, Mega Ice, MegaBox, the loading docks and surrounding areas) while being utilized by the participant will remain with the manager of Mega Ice, MegaBox, Rink Management Group Limited. The participant will follow the instruction of the manager of Mega Ice, MegaBox, Rink Management Group Limited and the Clubs.

Personal Data Collection

To ensure that the participants are well informed as to the activities of the league, offers and promotions, information and updates will be delivered to participants through email. Please be assured that the Clubs will safeguard your personal data.

Disclaimer

The participant (and her parents/guardian where applicable) agrees that she takes part in the activities of the Clubs at her own risk. The participant (and her parents/guardian where applicable) exempts, waives and releases the Clubs, its affiliates and sponsors and their respective directors, members, officers, employees, agents, coaches and referees ("releasees") from all claims for liability (whether actual, direct, indirect, incidental, consequential, special, exemplary, punitive or otherwise) and cause(s) of action, including, without limitation, for death, personal injury, accident to person, damage to, loss of and/or destruction of property whether or not caused by negligence including the negligence, if any, of releasees. The participant (and her parents/guardian where applicable) further acknowledges that there may be risks and damages not known or not reasonably foreseeable at this time. Without affecting the generality of the forgoing, it is agreed as follows:

Security of Property

Mega Ice, MegaBox, Rink Management Group Limited or the Clubs will not be responsible for the loss or damage of the participant's properties before, during or after the rented ice time. It shall be the responsibility of each participant (and her parents/guardian where applicable) to provide for her own security.

Loss, Injury and Accidents

Neither the manager of Mega Ice, MegaBox, Rink Management Group Limited nor the Clubs will be responsible for any injury, accident to person, or damage to, loss and/or destruction of property inside Mega Ice, MegaBox and their respective loading docks, or surrounding area. Use of the ice surface is entirely at the risk of the participant (and her parents/guardian where applicable). Accidents occurring on or off the ice will be the responsibility of the participant (and her parents/guardian where applicable) and it is therefore suggested that the participant (and her parents/guardian where applicable) should consider her own insurance coverage.

球員/家長/監護人簽署 Player/ Parent/ Guardian signature

日期 Date: _____

職員專用 FOR OFFICE USE ONLY :

收件者 Received By : _____

收件日期 Received Date : _____

付款方法 Payment Method : _____

付款日期 Payment Date : _____

收款者 Received By : _____